

2017년 1월 30일

친애하는 학부모 및 학생 여러분들께,

뉴욕시 교육청 (DOE)와 뉴욕 시장실은 이민 상태와 상관 없이 공립학교에 재학 중인 뉴욕시 모든 학생의 권리를 보호합니다. 미국 연방 대법원 또한 서류미비 학생을 포함한 모든 학생을 위한 공교육의 중요성을 인정하고 있습니다. 저희는 귀하의 자녀분을 최우선으로 여기며 그 권리를 보호하고 모든 학생들이 양질의 교육을 받을 수 있도록 권한 내에서 모든 것을 다 할 것입니다.

저희는 우리의 다양성을 자랑스럽게 여깁니다. 이민자 부모, 학생, 교장, 교사 및 교직원은 학교와 뉴욕시를 멋지고 튼튼하고 다채로운 곳으로 만드는 요소입니다. 여러분의 가족이 100년 전에 뉴욕에 왔던지 또는 100일 전에 왔던지에 관계 없이- 여러분은 뉴요커이며- 우리는 여러분을 보호할 것입니다.

모든 어린이들이 계속해서 안전하고 보호받는 환경을 학습할 수 있도록 돕기 위해, 저희는 저희 학교들의 교직원들에게 다음과 같은 내용을 전달하였습니다:

**과거와 마찬가지로 교육청 직원은 학생 및 가족의 이민 상태에 대해 묻거나 기록하지 않을 것입니다.** 귀하께서 이민 상태를 포함한 학생 또는 가족의 민감한 정보를 공유하셨다면 교육청의 비밀보장정책 및 교육감 규정은 정보의 비밀을 유지하도록 규정하고 있습니다.

**교육청 직원은 이민 및 세관 집행(Immigration and Customs Enforcement: ICE)부서의 무제한 접근을 허용하지 않을 것입니다.** 모든 법집행 기관과 마찬가지로 ICE는 적절한 법적 권한 없이 학교에 접근이 허용되지 않습니다. ICE 담당자가 이민관련 집행의 목적으로 학교에 가면 학교장에게 알려지며 적절한 조치를 취할 것입니다.

**교육청 직원은 법적으로 요구되지 않는 한 학생 정보를 공개하지 않습니다.**

뉴욕시 학교 일원 중 이민 관련 법률 서비스가 필요한 분은 ActionNYC로 연결해 드립니다. ActionNYC는 무료로 안전한 이민 관련 법률 서비스를 제공하는 믿을 수 있는 커뮤니티 단체로 여러분의 지역에 위치하며 다양한 언어로 도움을 드립니다.

모든 뉴요커는 이민 상태와 관련 없이 계속해서 뉴욕시의 서비스를 이용할 수 있습니다. 뉴욕시 시장 직속 이민자 지원실에서 제공하는 자세한 정보는 전화 311 또는 웹사이트 [nyc.gov/immigrants](http://nyc.gov/immigrants)를 참고하십시오. 또한 교육청 웹사이트에서도 리소스를 제공합니다: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/SupportingAllStudents.htm>. 저희 웹사이트의 이 부분이 향후 확대 제공될 것입니다.

학교 교직원은 모든 학생이 안전하고 지원적 학습 환경에서 공부하도록 할 것입니다. 교육청 정책은 실제 또는 보여지는 인종, 피부색, 종교, 나이, 신념, 민족, 출신 국가, 시민권 유무, 장애, 성적체성, 성별 또는 체중 등을 이유로 괴롭힘, 따돌림 및 차별이 없는 안전하고 포괄적인 학교를 유지하는 것입니다. 모든 사건 또는 우려사항은 즉각 교직원에게 보고되어야 하며 조사 및 신속 조치가 취해질 것입니다.

자녀의 교육을 믿고 맡겨주셔서 감사합니다. 우리의 백십만 학생을 성공으로 이끄는 것보다 더 중요한 것은 없습니다.

안녕히 계십시오.



Carmen Fariña  
교육감  
뉴욕시 교육청



Nisha Agarwal  
커미셔너  
시장직속 이민자 지원실